

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2008-2009

23 OKTOBER 2008

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 26 van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven

(Ingediend door de heer Patrik Vankrunkelsven en mevrouw Margriet Hermans)

TOELICHTING

De vergrijzing van de bevolking zal de komende decennia een belangrijke stempel drukken op onze samenleving. Een hele generatie, geboren in de jaren '50 en '60, bereikt stilaan een respectabele leeftijd. Zij zijn niet alleen de laatste generatie zijn waarvan het gemiddelde aantal geboortes per gezin nog ruim boven de twee lag, tevens zal er waarschijnlijk nooit eerder een generatie geweest zijn waarvan de gemiddelde levensverwachting zo hoog lag.

Beide vaststellingen samengenomen betekenen dat de impact van de vergrijzing op onze samenleving groter zal zijn dan ooit tevoren.

Het grote aantal ouderen dat we in korte tijd mogen verwachten maakt het nodig nu reeds vooruit te denken. Tal van initiatieven worden nu al gelanceerd en voorbereid.

Zo werd enige tijd geleden het eerste kangoeroehuis voorgesteld. Het is een huis waarin een jong gezin, weliswaar met respect voor ieders privacy, onder hetzelfde dak leeft met een bejaard gezin of een oudere alleenstaande. Voor het jonge koppel is dit een goedkope wijze van wonen, terwijl het oudere gezin op eventuele hulp kan rekenen als het wat minder goed gaat. Dit initiatief tracht een antwoord te bieden aan actuele noden welke in de toekomst zeker nog zullen toenemen. Op die manier helpen jong en oud elkaar om op een zo comfortabel mogelijke manier te leven.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

23 OCTOBRE 2008

Proposition de loi visant à compléter l'article 26 de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie

(Déposée par M. Patrik Vankrunkelsven et Mme Margriet Hermans)

DÉVELOPPEMENTS

Au cours des prochaines décennies, le vieillissement de la population marquera profondément notre société de son empreinte. La génération née dans les années 50 et 60 atteint tout doucement un âge respectable. Non seulement elle est la dernière génération où le nombre moyen de naissances par famille était encore largement supérieur à deux, mais elle sera sans doute aussi la première génération à connaître une espérance de vie moyenne aussi élevée.

La combinaison de ces deux phénomènes fait que l'impact du vieillissement sur notre société sera plus important qu'il ne l'a jamais été.

L'augmentation du nombre de personnes âgées à laquelle nous serons confrontés dans un avenir proche, nous oblige à anticiper dès à présent. Nombre d'initiatives sont prises ou sont en préparation.

On vient par exemple de présenter il y a peu la première maison kangourou, concept consistant pour un jeune ménage à partager une habitation avec une personne âgée ou un couple âgé, dans le respect toutefois de la vie privée de chacun. Pour le jeune couple, cette formule d'habitat a l'avantage d'être bon marché alors que, pour le couple âgé, elle offre la possibilité de pouvoir compter sur une aide en cas de difficultés éventuelles. Cette initiative vise à répondre aux besoins actuels qui ne manqueront pas de croître dans le futur. De cette manière, jeunes et moins jeunes s'épaulent mutuellement afin de vivre de la manière la plus confortable possible.

In de toekomst zal de vraag naar en de nood aan verzorging, hulp en gezelschap bij ouderen steeds vergroten. Vaak zijn het dan vooral de kinderen of kleinkinderen op wie ze rekenen.

Die nazaten kunnen die vraag echter vaak niet inwilligen — hoe graag zij soms ook zouden willen helpen — veelal omdat dat zij zelf gezin en werken moeten combineren.

De mogelijkheid om voor de zorg van de ouders of grootouders tijdskrediet op te nemen bestaat reeds. Toch zijn er nog tal van knelpunten. Zo moet een aanvraag voor tijdskrediet 3 tot 6 maanden op voorhand ingediend worden, wat niet steeds evident is in het geval van plotse ziekte van een van de ouders. Het aantal werknemers dat kan gebruikmaken van tijdskrediet is per bedrijf beperkt tot 5% en de werknemer moet minstens een jaar anciënniteit hebben.

Rekening houdend met die aspecten achten de indieners het wenselijk dat de Nationale Arbeidsraad in zijn jaarlijkse globale evaluatie van het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, zich kan uitspreken over de noodzaak om een bepaald percentage van de 5% bij voorrang voor te behouden aan werknemers die het tijdskrediet willen opnemen om voor een oud of ziek familielid te kunnen zorgen.

De voorrang slaat in dit geval op iedereen, ook al hebben ze nog geen jaar anciënniteit en bij voorkeur dient er ook niet lang op voorhand een aanvraag ingediend te worden.

Patrik VANKRUNKELSVEN.
Margriet HERMANS.

*
* *

Dans le futur, la demande et les besoins en matière de soins, d'aide et de garde iront croissant chez les personnes âgées. Souvent, celles-ci comptent surtout à cet effet sur leurs enfants ou leurs petits-enfants.

Or, ceux-ci sont rarement en mesure de répondre à cette demande — aussi pleins de bonne volonté soient-ils parfois —, généralement parce qu'eux-mêmes doivent concilier leur vie familiale et leur vie professionnelle.

À l'heure actuelle, la possibilité de prendre un crédit-temps pour s'occuper de parents ou de grands-parents existe déjà, mais elle pose encore bon nombre de problèmes. Ainsi, pour obtenir un crédit-temps, il faut introduire une demande 3 à 6 mois à l'avance, ce qui n'est pas toujours évident lorsqu'une maladie se déclare subitement chez l'un des parents. Le nombre de travailleurs qui peuvent recourir à ce système est limité à 5 pour cent par entreprise et le travailleur doit posséder au moins un an d'ancienneté.

Compte tenu de tous ces aspects, les auteurs jugent souhaitable que, dans son évaluation globale annuelle du système du crédit-temps, de la diminution de carrière et de la réduction des prestations de travail à mi-temps, le Conseil national du travail puisse se prononcer sur la nécessité de réserver un pourcentage déterminé des 5% en question en priorité aux travailleurs qui veulent prendre un crédit-temps dans le but de soigner un parent âgé ou malade.

Cette priorité vaudrait pour chaque travailleur, même s'il ne possède pas encore l'année d'ancienneté requise; de plus, il faudrait de préférence que la demande ne doive pas être introduite longtemps à l'avance.

*
* *

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 26, tweede lid, van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven, worden tussen het bepaalde in de derde en vierde gedachtestreepjes de volgende bepalingen ingevoegd:

«— het gebruik van de mogelijkheid om een bepaald percentage van de drempel van 5%, zoals bedoeld in artikel 15, §1, van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001, bij voorrang voor te behouden aan werknemers die het tijdskrediet willen opnemen in het kader van mantelzorg of oppashulp.

Wordt verstaan onder:

1° mantelzorg: de hulp en bijstand vanuit een sociale en emotionele band die op een niet-professionele basis, noch in een georganiseerd verband, geboden wordt aan hulpbehoevende familieleden tot in de tweede graad, of aan hulpbehoevende familieleden van de eerste graad van de levenspartner;

2° oppashulp: de hulp en bijstand die bestaat uit het bieden van gezelschap en toezicht aan hulpbehoevende familieleden tot in de tweede graad, of aan hulpbehoevende familieleden van de eerste graad van de levenspartner, en dit bij afwezigheid van mantelzorg of met het oog op een tijdelijke vervanging van mantelzorg. ».

10 juli 2008.

Patrik VANKRUNKELSVEN.
Margriet HERMANS.

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 26, alinéa 2, de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie, il est inséré, entre les troisième et quatrième tirets, un tiret nouveau contenant les dispositions suivantes:

«— l'utilisation de la possibilité de réserver un pourcentage déterminé du seuil de 5% visé à l'article 15, § 1^{er}, de la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 conclue au sein du Conseil national du travail, en priorité aux travailleurs qui souhaitent prendre un crédit-temps dans le cadre des soins de proximité ou des services de garde.

On entend par:

1° soins de proximité: l'aide et l'assistance qui sont fournies sur la base d'un lien social et affectif, dans un cadre non professionnel et en dehors de toute structure organisée, à des parents dépendants jusqu'au deuxième degré ou à des parents dépendants au premier degré du partenaire de vie;

2° soins de garde: l'aide et l'assistance qui consistent à tenir compagnie à des parents dépendants jusqu'au deuxième degré ou à des parents dépendants au premier degré du partenaire de vie et à les surveiller et ce, en l'absence de soins de proximité ou en vue de suppléer temporairement les soins de proximité. ».

10 juillet 2008.